



# THỰC PHẨM CHO MỌI

## ĐƯỢC THỰC PHẨM

[\(415\) 824-3663](tel:(415)824-3663) [FoodLocator.SFMFoodBank.org](https://FoodLocator.SFMFoodBank.org)

### Hàng Tạp Hóa Miễn Phí Hàng Tuần

Quý vị là cư dân San Francisco hay Quận Marin? Lấy hàng tạp hóa còn mới miễn phí hàng tuần. Gọi cho chúng tôi hoặc vào trang Food Locator của chúng tôi để tìm tủ thực phẩm miễn phí gần nhất. Xin đem theo giấy tờ nhận dạng có dán ảnh và bằng chứng địa chỉ cư trú nếu giấy tờ nhận dạng của quý vị chưa cập nhật đầy đủ.

### Thực Phẩm cho Tình Trạng Khẩn Cấp

Quý vị đang trong tình trạng khẩn cấp và cần thực phẩm? Quý vị có thể đủ tiêu chuẩn được thực phẩm bảo đảm phẩm chất trong thời gian dài ở điều kiện bình thường để dự trữ dùng cho 3 ngày. Được một lần trong 12 tháng.

### THỰC PHẨM BỔ SUNG CHO LÃO NIÊN

Quý vị ngoài 60 tuổi và có lợi tức thấp? Quý vị có thể đủ tiêu chuẩn hàng tháng được hộp thực phẩm có phẩm chất, bảo đảm phẩm chất trong thời gian dài ở điều kiện bình thường như cá ngừ, đậu, bơ đậu phộng, và rau đóng hộp tại các địa điểm đối tác của chúng tôi. Gọi cho chúng tôi để biết quý vị có đủ tiêu chuẩn hay không.

### HÀNG TẠP HÓA GIAO TẬN NHÀ

Quý vị muốn được giao hàng tạp hóa và hiện đang sống ở San Francisco hoặc Marin? Quý vị có thể đủ tiêu chuẩn nếu là người cao niên, người trưởng thành bị khuyết tật, đang mang thai, trong gia đình có trẻ nhỏ dưới 2 tuổi, và gia đình có trẻ khuyết tật. Gọi cho chúng tôi hoặc gửi điện thư đến địa chỉ HDG@sfmfoodbank.org để biết quý vị có đủ tiêu chuẩn hay không.

## DÙNG TÀI NGUYÊN

### ĐƯỢC TRỢ GIÚP GHI DANH CALFRESH

[\(415\) 824-3663](tel:(415)824-3663) [SFMFoodBank.org/apply-for-calfresh](https://SFMFoodBank.org/apply-for-calfresh)

Quý vị cần tiền mua hàng tạp hóa? CalFresh có thể giúp kéo dài ngân sách thực phẩm của quý vị. Gọi cho chúng tôi để biết quý vị có đủ tiêu chuẩn được CalFresh hay không và nhân viên Food Bank sẽ giúp quý vị làm tiến trình ghi danh.

## CHO LẠI

### LÀM THIỆN NGUYỆN

[\(415\) 282-1900 x244](tel:(415)282-1900x244) [SFMFoodBank.org/volunteer](https://SFMFoodBank.org/volunteer)

Cùng tham gia để tạo ra sự thay đổi! Khi làm thiện nguyện ở Food Bank San Francisco hoặc Marin, quý vị sẽ giúp phân loại và đóng gói thực phẩm cho hệ thống tủ thực phẩm, dịch vụ giao hàng tạp hóa tận nhà, và khu vực chế biến của chúng tôi. Có thể nhận trẻ nhỏ vào cuối tuần.

### ĐÓNG GÓP THỰC PHẨM

[\(415\) 282-1907 x350](tel:(415)282-1907x350) [SFMFoodBank.org/Food-Fund-Drives](https://SFMFoodBank.org/Food-Fund-Drives)

Hãy tổ chức Hoạt Động Quyên Góp Thực Phẩm và Quỹ (Food & Fund Drive) ở văn phòng làm việc, trường học, câu lạc bộ, hoặc tổ chức tôn giáo của quý vị. Cần cả cộng đồng tham gia để có thể chấm dứt nạn đói.

### ĐÓNG GÓP QUỸ

[\(415\) 282-1907 x249](tel:(415)282-1907x249) [SFMFoodBank.org/Donate](https://SFMFoodBank.org/Donate)

Mỗi đô la đều quý giá! Đóng góp hào phóng của quý vị sẽ giúp Food Bank có thể mua thực phẩm tươi, đủ dinh dưỡng để phân phối cho cộng đồng

San Francisco-Marin Food Bank • 900 Pennsylvania Avenue, San Francisco, CA 94107 • (415) 282-1900  
[SFMFoodBank.org](https://SFMFoodBank.org) • [info@SFMFoodBank.org](mailto:info@SFMFoodBank.org) • [f](#) [t](#) [i](#) [y](#) [@SFMFoodBank](#)

Food Bank không kỳ thị bất hợp pháp dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, tín ngưỡng, nguồn gốc quốc gia, tổ tiên, tình trạng nhập tịch, độ tuổi, phái tính, khuyết tật tâm thần hay thể chất, tình trạng cựu quân nhân, hoặc xu hướng tình dục.